MIDORI-CHAAAN!!

ESTAMOS COM PRO-BLEMAS!!

VIRA

...

CAPÍTULO 5

E O QUE É HOJE?

HEIN? VOCÊ NÃO VAI BRI-GAR COMIGO POR SIMPLES-MENTE ENTRAR AQUI SEM PERMISSÃO?

EU DESISTI DISSO...

ENTÃO, MIDORI-CHAN, COMO EU IA DIZENDO...
ANTES QUE VOCÊ CONTINUE, PODERIA PARAR DE FAZER ISSO?
EH?
ME CHAMAR DESSE JEITO!
ALÉM DISSO, O QUE ACONTECEU COM A SUA OB-SESSÃO EM INVENTAR UM APELIDO PRA MIM?
PENSA
PENSA
BOM... NÃO TENHO CERTEZA QUANTO A ISSO...
NÃO SEI SE SOMOS TÃO PRÓXIMAS ASSIM...
?
DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?
É MEIO EMBARAÇOSO, MAS O QUE PENSEI FOI...
?
MIDORI?
Ehe ♡
SFX: ENFURECIDA..., BALANÇA
ENRAGED...
Swish
OOOOOOOH!!
MIDORI-CHAN, PARE!!
ESTOU FALANDO SÉRIO! VOCÊ PO-DERIA ME MACHUCAR COM ESSA COISA!!

VOCÊ DESENHA MUITO BEM, MIDORI-CHAN. VOCÊ QUER VIRAR UMA MANGAKA?

MESMO QUE SEJA APENAS SOBRE CARAS GAYS.

OUTRA DISCUSSÃO QUE VOCÊ QUER QUE EU PRESIDA? OU TALVEZ...

CONTINUANDO, QUAL SERIA O PROBLEMA QUE TE TROUXE AQUI DESSA VEZ?

FARFALHANDO

HAA...

UFA...

AH, VOCÊ DESENHOU MAIS MANGÁ?

NÃO VÁ LENDO SEM PERMISSÃO!

NÃO...

QUÊ?!

snatch

HM?

CERTO!

JÁ QUE VOCÊ ESTÁ NA POLÍCIA ESCOLAR, É CLARO QUE VOCÊ QUER SER UMA POLICIAL.

NÃO É COMO... SE EU QUISESSE SER UMA MANGAKA OU COISA ASSIM...

ESTOU APENAS DESENHANDO... PARA PASSAR O TEMPO...

VERMELHA

ENTÃO, VOCÊ QUER SER UMA POLICIAL?

EH? É CLARO!

VOCÊ TAMBÉM, NÃO É?

OU TALVEZ VOCÊ QUEIRA SER UMA OFICIAL DO GOVERNO?

EU OUVI QUE ESTAR NA POLÍCIA ESCOLAR PODE AJUDAR COM ESSE TIPO DE CARREIRA TAMBÉM.

EU PROVAVELMENTE VOU FAZER...

O QUE MEU PAI QUISER QUE EU FAÇA...

SONHO?

ENTENDO... EU REALMENTE QUERO SER UMA POLICIAL...

É MEU MAIOR SONHO.

SIM!

SER UMA HEROÍNA DA JUSTIÇA!!

EU SEMPRE FIZ SIM-PLESMENTE O QUE MEU PAI ME MANDAVA...

DESISTIN-DO DE TODOS OS MEUS SONHOS...

JUSTIÇA ...

UMA...

UMA HEROÍNA DA...

EU SABIA... ESTA GA-ROTA É TO-TALMENTE PIRADA...

MAS...

AO INVÉS DE NUNCA COLO-CAR MAIS DO QUE POUCOS ESFORÇOS EM QUALQUER COISA, CO-MO EU...

TALVEZ TER ALGO QUE VOCÊ SEMPRE ESTEJA ALMEJANDO SEJA...

NO METRÔ...

DURANTE O HORÁRIO DE PICO DE MANHÃ.

ELES DIZEM QUE APARECE...

2-A

TEM ISSO MESMO ...

EU ACHEI QUE ESTIVESSE FALANDO DE UM FANTASMA...

MAS... DO JEITO QUE VOCÊ FALOU "APARECE"...

É MESMO...

NÃO PODEMOS DEIXAR ISSO PASSAR! NÓS TEMOS QUE PEGÁ-LO!

ENTÃO BASICAMENTE...

É UM MOLESTADOR!

TCH

OS DOIS?!

É O QUE EU ESTAVA DIZENDO...

É OS DOIS.

AO MESMO TEMPO?!

HEIN?

O TREM ESTAVA LOTADO. ESTAVA QUENTE E ÚMIDO LÁ DENTRO.

ENTÃO SUBITAMENTE EU SENTI UM CALAFRIO DESCENDO AS MINHAS PERNAS.

E, AO MESMO TEMPO_

PARECE QUE OS INCIDENTES ESTÃO OCORRENDO DURANTE O HORÁRIO DE PICO DE MANHÃ...

MAIS OU MENOS METADE DOS ALUNOS DAQUI PEGAM TRANSFERÊNCIA NA LINHA Y DO METRÔ.

TREME

MESMO ASSIM_

EU CONSEGUIA CLARAMENTE SENTIR O TOQUE DE UMA MÃO GELADA_

ALGO FICAVA SE ESFREGANDO EM MIM.

EU ESTAVA TÃO CHOCADA QUE NÃO CONSEGUI DIZER NADA.

E QUANDO EU OLHEI PELA JANELA_

O REFLEXO DO MOLESTADOR NÃO ESTAVA EM LUGAR NENHUM.

NÓS INVESTIGAMOS OS SETE MISTÉRIOS DA ESCOLA UM TEMPO ATRÁS, CERTO?

PARECE QUE ESSE TIPO DE COISA ESTAVA ACONTECENDO COM OUTRAS GAROTAS NA MESMA ÉPOCA...

MAS COMO ISSO ACONTECEU FORA DA ESCOLA, EU NÃO PUDE USAR COMO TEMA PARA UM ARTIGO.

SE EU ME LEMBRO BEM, VOCÊ NUNCA USOU OS SETE MISTÉRIOS DA ESCOLA COMO TEMA MESMO.

BOM, VOCÊS DUAS ME DERAM UM MATERIAL MUITO MAIS INTERESSANTE PARA TRABALHAR, AFINAL ♫

...

É O QUE EU PENSAVA, MAS...

AGORA ...

EU NÃO LIGO SE É UM FANTASMA OU SEJA LÁ O QUE FOR...

É O QUE EU DISSE PRA ELA, MAS...

TEM UMA ESTAÇÃO DA JAPAN RAIL AQUI PERTO. ELA NÃO PODERIA USAR ISSO?

SIM. ELA ESTÁ COM MUITO MEDO DE ANDAR DE METRÔ.

ENTÃO É POR ISSO QUE A MINAGUCHI-SAN NÃO VEIO HOJE?

PARECE QUE AGORA A MINMIN TEVE UM ENCONTRO...

COM O FANTASMA MOLESTADOR...

EH?!

...

HUM...

TIPO... COM UM AMULETO, E ALGUM SAL, E... AHN...

UM PADRE?

É CLARO, EU QUERO PEGÁ-LO TAMBÉM, MAS COMO?

EH?

NÃO IMPORTA O QUE PRECISAR, EU VOU PEGÁ-LO!!

ESTE MOLESTADOR É UM CRIMINOSO!

BAM!!

ELAS SÃO PRÓXIMAS MESMO-

AH... EU JÁ VOLTO, TOKIWA-CHAN.

EH? O QUE FOI, MIDORI-CHAN?

VENHA COMIGO POR UM MINUTO.

HAA-

UM CRIME AINDA É UM CRIME!

É VERDADE QUE EU NÃO TENHA ESP*, E QUE EU NÃO SAIBA REALI-ZAR EXOR-CISMOS, MAS...

EH?! PORQUE É UM FANTAS-MA?!

NÃO É ISSO QUE EU QUIS DIZER.

VOCÊ NÃO ESTAVA OUVINDO? ISSO ESTÁ ACONTECENDO NO METRÔ.

COMO A TOKIWA DISSE, ISTO ESTÁ ACON-TECENDO FORA DA ESCOLA.

NÓS SOMOS A POLÍCIA DESSA ESCOLA.

ALGO ASSIM ESTÁ FORA DA NOSSA JURISDIÇÃO.

ISTO NÃO É ALGO EM QUE PODE-MOS NOS ENVOLVER.

VOCÊ VAI TER QUE DEIXAR PRA LÁ.

*NOTA: "ESP": EMPOWERED STUDENT PARTNERSHIPS, PARCERIA ENTRE O SERVIÇO POLÍCIAL E ESCOLAS DE UMA MESMA REGIÃO, ONDE ALUNOS GANHAM A PERMISSÃO DE ORGANIZAR, PLANEJAR E EXECUTAR INICIATIVAS QUE VISAM A SEGURANÇA NO AMBIENTE ESCOLAR.

A POLÍCIA ESCOLAR SÓ PODE TOMAR AÇÃO CONTRA CRIMES QUE ACONTECEM DENTRO DO CAMPUS.

O LADO DE FORA CAI SOB A JURISDIÇÃO DA DELEGACIA DE POLÍCIA.

ESTAMOS AQUI PARA LIDAR COM INCIDENTES QUE ACONTECEM NA ESCOLA.

MESMO A MINMIN...

MAS AS VÍTIMAS NÃO SÃO DESTA ESCOLA?!

SIM, ESTÁ CERTO...

ENTÃO TEMOS QUE PEDIR À DELEGACIA DE POLÍCIA CUIDAR DISSO...?

...

...

O CRIMINOSO É UM FANTASMA MOLESTADOR.

ELES NÃO VÃO LEVAR À SÉRIO.

...

CONVERSA

CONVERSA

YEAH!

EHEHE. EU PAREÇO MAIS ADULTA?

VOCÊ ESTÁ DISFARÇADA?

AH... BOM DIA, AOBA-CHAN...

AQUI, TOKIWA-CHAN!

O TREM ESTÁ DEIXANDO A ESTAÇÃO.

POR FAVOR EMBARQUEM.

ENTENDO... ELA DEVE ESTAR BEM TRAUMATIZADA.

ENTÃO COMO VOCÊ PLANEJA PEGÁ-LO?

ELA AINDA NÃO RESPONDEU...

EU MANDEI UMA MENSAGEM DE TEXTO PRA MINMIN, MAS...

ISSO NÃO É EXATAMENTE UM PLANO...

PODE DEIXAR COMIGO!

UM BAM NESSA ALTURA DEVE DAR UM JEITO.

CERTO! PRIMEIRO, EU VOU DAR UM BOM SOCO NELE!

Hi-ya!

TEM TANTAS OUTRAS GAROTAS DE ENSINO MÉDIO.

HÁ MUITAS ESCOLAS FEMININAS NESTA REGIÃO.

TEM TRÊS OUTROS ESTILOS DE UNIFORME ALÉM DO NOSSO AQUI.

AS APARIÇÕES GERALMENTE ACONTECEM NO TERCEIRO, QUARTO OU QUINTO VAGÕES DO TREM.

MUITOS PASSAGEIROS DESCEM EM IKEBUKURO.

FICA UM POUCO MAIS FÁCIL DE SE MEXER DO QUE NO HORÁRIO DE PICO.

AGITAÇÃO

SUSSURRO

OKAY.

ME MANDE UMA MENSAGEM SE ENCONTRAR ALGO.

BEM, VOU CHECAR O QUINTO VAGÃO.

NÃO SEI SE É O MESMO PARA FANTASMAS, MAS...

UM MOLESTADOR NORMAL PROCURARIA POR GAROTAS ESPECÍFICAS PARA ATACAR

GAROTAS QUE ESTÃO COM AMIGAS

OU GAROTAS COM CELULARES NAS MÃOS NÃO SERIAM BONS ALVOS.

OLHA...

BOM...

UMA GA-
ROTA QUE
APARENTA
SER APLI-
CADA, COM
ÓCULOS_

HM?

UMA GAROTA
QUE PARECE
ABATIDA_
COMO AQUE-
LA GAROTA.

UMA
GAROTA
FRÁGIL_
UMA GA-
ROTA
QUE NÃO
RESIS-
TIRIA_

NÃO... EU
IA DIZER
ISSO...

PORQUE
VOCÊ
ESTÁ
AQUI?

MIDORI-
CHAN?

!!

...

SUSSURRO SUSSURRO

ESTOU COLETANDO MATERIAL PARA MEU MANGÁ.... TALVEZ.

BRILHO

SUSSURRO SUSSURRO

ENTÃO, PORQUE?

NÃO ESTOU AQUI COMO UM MEMBRO DA POLÍCIA ESCOLAR.

SUSSURRO

ACHEI QUE VOCÊ TINHA DITO QUE NÃO DEVERÍAMOS NOS ENVOLVER COM INCIDENTES FORA DA ESCOLA.

ENTENDO... PARA O SEU MANGÁ?

EU SABIA...

UM HOMEM VELHO?! ENTÃO ESSE É O FANTASMA DE UM VELHO TARADO?!

VOCÊ CONSEGUE SENTIR O CHEIRO DE UM HOMEM VELHO...

BOM...

VOCÊ SENTE UMA MÃO NO SEU TRASEIRO MAS SE VIRA E NÃO ENCONTRA NINGUÉM.

MIDORI-CHAN É MESMO PARTE DA POLÍCIA ESCOLAR.

ENTRETANTO...

EU ACHEI ALGUMAS COISAS PREOCUPANTES NA INTERNET...

QUANDO EU TENTEI PESQUISAR SOBRE O FANTASMA MOLESTADOR...

É ISSO QUE...

ESTOU AQUI PARA DESCOBRIR.

SFX: AGITAÇÃO

rattle rattle rattle

rattle rattle rattle

rattle rattle rattle

O TREM ESTÁ QUENTE E LOTADO...

MAS... EU SINTO UM FRIO NOS MEUS PÉS...

SHIVER...!

MAS...

UMA MÃO FRIA...

CONTRA MINHA PERNA...

EU ME VIRO, E NÃO TEM NINGUÉM ALI.

CHOQUE

NA JANELA...

NÃO VEJO O REFLEXO DE NINGUÉM ATRÁS DE MIM...

FOGE...

!

AGITAÇÃO

!!

SEGURA AÍ!!

ESPE-RA AÍ!

UMA GA-ROTA DE OUTRA ESCOLA...

ISSO NÃO ESTÁ DENTRO DOS MEUS DIREITOS?!

O QUE FOI?! VOCÊ ACHA QUE ISSO É UM CRIME OU COISA ASSIM?!

UWAA!!

MIDORI-CHAN! O QUE ACONTE-

CHOQUE

!

O QU... QUÊ?! ME SOLTE!

O QUE EU FIZ?!

ENTRE-TANTO, MOLESTA-ÇÃO É CRIME...

DE ACORDO COM AS ORDENS EM RELAÇÃO À PREVENÇÃO DE ATOS VIOLENTOS QUE CAUSAM NO-TÁVEL INCON-VENIÊNCIA PARA O PÚBLICO...

CONVERSA

PUNÍVEL EM ATÉ SEIS MESES DE PRISÃO OU UMA MULTA DE ATÉ 500.000 YEN.

CONVERSA

CONVERSA

VOCÊ... VOCÊ TEM PROVAS DE QUE EU FIZ ISSO?!

EH?

EU TENHO.

SER UM TRAVESTI ...

NÃO É UM CRIME.

CHOQUE!

ALGUNS MOMENTOS ATRÁS EU VIM PRA ESTE VAGÃO E A SAKURABA-SAN TROCOU OLHARES COMIGO!

EU NÃO SOU DEMAIS?!

EEH?! QUANDO VOCÊ CONS-EGUIU ISSO?!

GEH?!

EH? AH! SIM!

EU TENHO AQUI!

EI, TOKIWA-SAN.

!

SUA...

BELO DISCURSO, GAROTI-NHA!!

PUXA

UWAA!

PUXA

BATE

GAAAH!

HO!

NÃO SOMOS "GAROTI-NHAS!"

OH?

OHH!

RÁPIDO, AOBA!

SFX: PUXA

OW!

OW!

OW!

OW!

SNAP

SOMOS A POLÍ-

POLICE

Pull

Pull

slip

ESTREMECE

AH...

NÃO É O QUE EU QUIS DIZER! SEGURA ELE ATÉ CHEGARMOS NA ESTAÇÃO!

SUA IDIOTA! NÃO PUXE ISSO EM UM LOCAL PÚBLICO!

CHOQUE

O FANTASMA... FOI REVELADO QUE ERA APENAS UMA PESSOA!

COMO VOCÊ SABIA QUE O CULPADO ERA O TRAVESTI?

EU ACHEI QUE ERA ESTRANHO NÃO TER NINGUÉM ATRÁS DE MIM.

CHOQUE

AH...

VOCÊ ACHA QUE VAI PODER USAR MESMO QUE TENHA ACONTECIDO FORA DA ESCOLA?

ISTO VAI DAR UMA ÓTIMA HISTÓRIA!!

E EU TENHO UMA FOTO EXCLUSIVA!!

ELE SE DESTACARIA EM UM TREM CHEIO DE GAROTAS, DESSA FORMA.

ENTÃO EU SABIA...

QUE O CULPADO NÃO PODERIA SER VISIVELMENTE UM HOMEM...

E ENTÃO...

TINHA O PROBLEMA DO ODOR E DAS MÃOS FRIAS...

AH. VOCÊ ESTÁ FALANDO DO CHEIRO DE VELHO?

USAR A MESMA PERUCA E ROUPAS EM UM ESPAÇO QUENTE E APERTADO TODO DIA....

É CLARO QUE CO-MEÇARIA A FEDER.

E PARA IMPEDIR QUE SUASSE TANTO, ELE USAVA BOL-SAS FRIAS...

É SÓ QUE VOCÊ É DA POLÍCIA ESCOLAR?

VOCÊ FOI DEMAIS, SAKURABA-SAN!

A AOBA-SAN TAMBÉM!

NÃO... EHEHE...

NÃO MES-MO... É SÓ QUE...

SURPRESA

!!

EU OUVI QUE VOCÊS DUAS IRIAM VIR...

EU ES-TAVA COM MEDO, MAS... EU DECIDI VIR TAMBÉM ...

MINMIN, VOCÊ VEIO?

MINAGUCHI-SAN...

MAIS CEDO, A AOBA-SAN E A SAKURABA-SAN PEGARAM O MOLESTADOR!

ENTÃO, VOCÊ VIU?

POLICE

SIM...

EU VI...

...

EH?

ENTÃO ERA ISSO MESMO NO FINAL?

SEU CADERNO.... EU O VI ANTES TAMBÉM....

É MESMO ALGO QUE GAROTAS DE ENSINO MÉDIO NORMAIS SÃO CAPAZES DE FAZER?

MAS O QUE VOCÊ FEZ MAIS CEDO...

A PRIMEIRA VEZ QUE EU VI AQUILO, EU ACHEI QUE FOSSE SÓ UM BRINQUEDO...

E EU NÃO TE FALEI PRA TER CERTEZA DE QUE ELAS MANTERIAM A BOCA FECHADA?!

É... BEM... EU ESTAVA PLANEJANDO TE DAR UMA EXPLICAÇÃO ALGUMA HORA, MAS...

NÃO BRINCA!

A...

A POLÍCIA ESCOLAR?! EEH?

DESCULPE...

VOCÊS SÃO DA POLÍCIA...

EU REALMENTE PENSAVA EM VOCÊ COMO UMA AMIGA, AOBA-CHAN, MAS...

ME DES-CULPE...

EU...

MAIS... MAIS IMPOR-TANTE...

TUDO VAI FICAR BEM AGORA, MINMIN. O FANTASMA MOLESTA-DOR FOI...

DESVIA

EU...

EU...

ODEIO A POLÍCIA!!

http://www.s2yuri.blogspot.com.br
TRADUÇÃO: VARYAG
REVISÃO: VWARSP
LIMPEZA: KRIS
DIAGRAMAÇÃO: SHEILLA